

Michio : Look, Bob. That's one of the typical Japanese style castles, 'Himeji Castle'.

Bob : How beautiful!

Ken : That castle has kept the original style rather well ; so it is often chosen as the location spot for samurai movies. I hear Himeji Castle became one of the first places in Japan to go on the U.N.'s World Heritage List.

Michio : **One of the characteristics of Japanese castles is** 特徴についての説明 that they have 'tenshukaku' or a castle tower and some small towers. They also have stone walls and moats around the castles.

Ken : At the top of the castle towers there're golden dolphins. Some castles have a deep well that was dug as an emergency exit for the feudal lord.

Bob : **Sounds interesting.** おもしろそうという言い方 I want to visit one of the castles some day.

語句

typical castle
rather well
location spot
characteristics

典型的な城
かなりよく
ロケ地
特徴

moat
dolphin
emergency exit
feudal lord

堀
しゃちほこ
非常口
領主

(日本語訳)

道夫：ボブ、見てごらん！ あれが日本の典型的なお城の1つ、姫路城だよ。

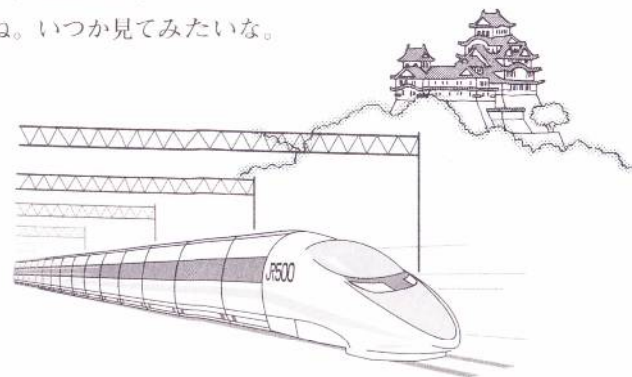
ボブ：きれいだなあ！

健：あのお城はもともとの形をかなり残しているんだ。だからよく時代劇のロケ地になるんだよ。それからたしか、日本ではじめて世界遺産の1つになったはずだよ。

道夫：日本のお城の特徴の1つはね、天守閣というメインになる塔といくつかの小さな塔があるということなんだよ。それから、石垣とまわりに堀があることかな。

健：天守閣とかその他の塔のてっぺんには、金のしゃちほこがあるし、お城の中には、殿様がいざというときに脱出できるようにと作られた深い井戸があったりするんだよ。

ボブ：すごいね。いつか見てみたいな。



たいせつな表現

93 特徴の1つは～

あるものの特徴について説明するときに便利なパターンが、**One of the characteristics of ~ is ...**「～の特徴の1つは……です」とか**... is one of the characteristics of ~**「……が～の特徴の1つです」とかです。あるいは、特徴点を先に述べて**... is characteristic of ~**「……が～の特徴です」と言ってもいいでしょう。**characteristic** の代わりに **feature** でも似たような意味が出せます。